



印度共和国驻华大使馆

新办公厅综合设施 2 号门

领事服务访客临时安置所建设工程

及 VISA 棚屋改造工程

邀请报价

投标书编号: PEK/PROJ/862/03/2018

提交标书的最后日期

2018 年 1 月 8 日 15:00 (北京时间)

开标日期

2018 年 1 月 8 日 16:00 (北京时间)

完工期: 2 个月

北京市朝阳区亮马桥北街 5 号印度共和国驻华大使馆, 邮编: 100600,

电话: 00-86-10-8531 2500/2501/2502/2503

投标邀请书

印度共和国驻华大使馆诚邀中国在建筑、维修和改造办公楼和临时建筑方面有经验的知名机构投标/报价。

I. 邀请投标通知：密封投标特此邀请可建造、维护和改造办公楼和临时结构的机构/公司进行**一次性**投标，以完成 **Beijing on Turnkey E/I 新办公厅综合设施 2 号门集装箱房建造和 Visa 棚屋改造工程**。

工程名称	新建区域面积 (约)	完工期
1. 2 号门集装箱房建造和改造工程	12 x 6.055 平方米 (约两个 40 英尺集装箱大小)	2 个月
2. 2 号门 Visa 棚屋改造和办公区域重 构工程	不适用	-进行-

II. 投标人资质要求/标准：

- 公司应取得当地主管机关颁发的建筑、维修、翻新办公楼和临时建筑的有效许可证/执照。同时，应提交执照文件副本及其英文翻译原件。
- 公司应具备在设计和建造基础上设计并执行项目的内部能力。
- 公司应拥有经许可的设计软件。
- 本公司经营年限应在五（5）年以上。

- 过去五年内，公司在为其他大使馆/企业组织提供类似服务方面应具有丰富的经验，如建设集装箱房屋、临时安置所等。在技术标书中必须提交至少两份工程参考资料。
- 公司应提供一支由建筑师/室内设计师和施工经理组成的团队来执行该项目。
- 公司应拥有足够数量的合格工程师/技术人员，以妥善履行合同。申请人应提交一份雇员名单，清楚说明这些人员在本工程内的各项职责。

3. 投标人在提交最终标书前，应组织安排预标会议和现场参观，妥善处理标书中涉及的所有设计和执行因素。提交标书时，委员会将根据投标人以往完成的工程，对投标书进行技术审查，以确保投标人的技术能力和工程交付质量。对筛选后的投标人进行评估，并对其设计方案、涂装规格、家具陈设及其他项目执行部件进行评分。按照下列标准进行筛选和设计评价：

1. 室内设计方案和详细规格 - 35 分

所有项目的未标价工程量清单 (BOQ) (*) 和执行计划评审技术 (PERT)

- | | | |
|------------------------|---|------|
| 2. 按技术标书要求执行的工程质量 | - | 05 分 |
| 3. 大使馆/机构及/或以往工程经验的感谢信 | - | 15 分 |
| 4. 设计、涂装及涂装质量 | - | 25 分 |
| 5. 土建工程 | - | 10 分 |
| 6. 机械电气管道 (MEP) | - | 10 分 |

总计 - 100 分

(***室内设计方案**：其中包括集装箱房屋和 Visa 棚屋的室内设计，包括工程范围中提到的所有要求，这些要求应通过 3D 视觉效果和图纸、主要材料的展板进行适当说明。所有项目（包括但不限于土木工程、室内设计、MEP、AV 系统、自动化、家具、固定装置、艺术品等）的详细 BOQ 都必须作为技术标书的一部分进行提交，以便客观评价设计方案，并给予相应的评分。必要时，投标人应根据本投标书中所述的客户要求、其设计方案以及包括家具和家具用品、地毯在内的全部工作范围自行编制 BOQ。投标人应根据其详细设计方案，在财务投标中考虑所有可能出现的情况，包括编制测量图纸、详细项目说明和技术规范。应在财务标书中提交标价 BOQ)。

投标人应强制执行的高质量工程，如访客大厅、展厅、等候室或类似设施/高质量涂装的独特室内设计和家具等，根据上述资格标准，应获得最低 75 分的技术参数，以有资格开放财务投标。投标人必须提交所展示工程的工程证书和/或工作订单副本。达到 75%合格基准评分的投标人的 L1（财务标书中）为中标人，并授予工程。

须提交的证明文件（须随附有关文件副本）：

- i. 承包商应具有圆满完成三项类似工程的经验，每项工程造价不低于 150 万元人民币。
 - ii. 在过去 5 个财年内，投标公司在过去两年以上（包括去年）不应出现任何损失。
 - iii. 投标公司在银行的偿付能力（信贷额度）不低于人民币 300 万元，经银行证明不超过 6 个月。
4. 规定附件中随附投标文件，应使用密封信封一并提交，并在信封上注明工程名称和开标日期。招标截止至 2019 年 8 月 1 日下午 3 点（D+21），并于当日下午 4 点开标。
 5. 财务投标的开标日期和时间将在代表团完成技术投标评价之后决定。只有在规定时间内满足技术评价条件的投标人才有资格开出财务标书。财务投标的开标日期、时间和地点将在适当的时候进行通知。
 6. 逾期发现申请人提供资料不正确的，有可能停止其参与招标流程。北京 E/I 保留独立核实申请人提供资料的权利。
 7. 印度驻华大使馆保留拒绝任何相关申请人的权利，无需提供任何理由，并将预审合格的承包商名单限制在其认为合适的任何数量范围内。

III. 投标人须知：

1. 本次投标为固定总价投标，投标人需按照图纸计算并在上报固定总价时提交工程范围。投标人图纸必须依据本文件提供的描述、通用规范和工程范围。投标人在提交标书前应查看招标文件和所有议事日程（如有），充分了解工程涉及的范围、质量类型和性质，并参观和熟悉工程现场。对于任何声称对所示条款有误解之处，概不予以考虑或赔偿。
2. 投标人必须在《**投标表格**》中填报总括价格。投标人应当对根据招标文件规定的工程范围自行计算的《**数量清单**》（BOQ）中的数量、现场参观情况以及按照详细设计方案编制的实测图纸、详细项目说明和技术规范感到满意。

3. 固定总价/金额应以《**投标表格**》形式提交，在所有空格内填上有关项目，包括有关人员签名。表格不得涂改。投标人应严格遵守招标文件中规定的各项条件。《**投标表格**》必须由一名或多名有权签署投标书的人员签署，并注明日期。投标书中应提供签字授权的证据，如委托书。投标文件《**数量清单**》中所列的单价如有变动，应按投标条件计算。

4. 投标决定以投标表格上的最终报价为依据。

以《**投标表格**》中上报的固定总价/金额作为确定投标报价和 L1 投标人的依据。

5. 《**投标表格**》最终报价与《**数量清单**》计价总价不一致的，应当考虑《**投标表格**》中的最终报价，比较投标书，最终做出投标决定。

《**投标表格**》报价金额大于《**数量清单**》计价金额的，《**数量清单**》计价金额不得变动/调整。《**投标表格**》报价金额低于《**数量清单**》计价金额的，《**数量清单**》计价比例按照《**投标表格**》最终报价的比例进行调整。

6. 以定期存款形式，受益人为印度共和国驻华大使馆，从表列商业银行开具的**中标合同金额百分之五（5%）**的履约保证书应在工作单发出后 7 天内提交，自承包商在本合同项下的所有合同义务完成之日起 60 天内有效，并在工程完成后解除。履约保证书应在一段时间内有效，保障工程正常执行，以及按照合同规定，应当对雇主支付但承包商未按要求支付的其他款项进行移交和收回。

7. 在不违反上述规定的情况下，承包商应始终全额执行履约保证书，直至按照合同条款和条件完成工程为止。承包商未足额执行履约保证书的，雇主可以向承包商发出挂号信，解除其在本合同项下的聘用关系，无需采取任何法律或其他形式，也无需提起诉讼。

8. 投标书的接受应是有条件的，在适时提供履约保证书以及雇主与承包商签订实际合同之前，对雇主不具有最终约束力。承包商未在规定的期限内签订合同或者未在规定的期限内提供履约保证书或者因其他原因退出投标的，雇主可以不经通知或以其他形式撤回对投标的接受，并可以就工程或其任何部分的实施订立新协议，在不损害雇主权利的前提下，不需要采取任何法律或其他形式，也不需要提起损害证明的司法程序，由雇主没收投标保证金。除非签订协议，否则不得向承包商付款。

9. 申请人为完成投标可能需要获得进一步信息或说明，可从**印度共和国驻华大使馆专员（财务室）**处获得。一名投标人要求并提供给该投标人的所有信息将提供给所有投标人。

10. 查询

所有投标人的现场参观将在 2018 年 12 月 27 日前进行安排。投标人的查询应以书面形式提交至 property1.beijing@mea.gov.in，并在 2018 年 12 月 28 日下午 1 点前接收。之后如有任何查询，恕不受理。

11. 在建议书开出日期之前的任何时候，大使馆可以向所有申请人发出书面附件，删除、修改或扩充任何项目。

除非采用上述正式方式，否则对投标人的任何陈述或解释均不应被视为对投标文件有关任何内容的含义有效或对雇主具有约束力。

通过雇主向所有投标人发出正式书面通知，可推迟提交日期和时间。在此日期之后收到的标书将不予考虑。

12. 投标/投标人可能被取消资格，包括但不限于下列原因：

- a) 投标人提出雇主不能接受的条件。
- b) 有证据表明投标人之间存在共谋。
- c) 投标书中列出任何有条件折扣的报价、减少或修改其投标书。
- d) 投标价格在财务投标开标前公开。

13. 提请投标人注意遵守安全卫生、劳动法规、社会保险、劳动税收、税收减免、进口限制关税、公司税收、增值税等法律法规。工程项目的所有费率和金额应包括增值税和所有其他税费。

14. 投标人被告知，待执行工程位置处于高安全区。投标人的所有员工和劳动人员必须持有有效身份证件。人员和物资进出现场将受到严格的安全监管。投标人必须遵守大使馆的安全指南。确保安全措施符合安全标准，避免任何与项目有关的危险因素对工人造成伤害。因此类事故和工程场所伤害而产生的任何责任均由投标人承担。

15. 投标人必须制定财务投标书的详细设计方案。要求投标人按固定总价进行报价。投标人应编制详细的 BOQ 进度表，包括全部项目说明和技术规范。如前所述，《数量清单》中的数量不应构成本协议的一部分，也不应对招标文件中规定的工程完成产生任何影响。投标人有责任确保在授予合同时提交和（或）最终确定的范围和规格相关文件已经完成。如日后为进行文件所述工程而提供任何额外资料或详情，则无须缴付任何额外费用。

16. 投标人应已详细阅读所有投标文件、工程范围和规范等资料。上报的固定总价包括在内并在所有相关方面完全执行，使建筑按照最高的工程标准执行。
17. 因材料、设备、劳动力、燃料（汽油、柴油、燃气等）、水电、征收新税、税率上调、地方税或竣工延误等原因造成的价格上涨，不予考虑。
18. 付款：
- a) 所有付款均应根据雇主的代表团/授权代表签署的证书作为进度款发放。详细的工程计划和付款计划将由承包商提供给雇主，由雇主批准后再构成协议的一部分。在工程进度付款过程中，所有允许的扣款将受到影响。
- (b) 付款条件：承包商有权按下列工程阶段获得支付款项：
- (i) 40%：采购后提前动员和开工；
- ii) 30%：土建、机电工程竣工后；
- (iii) 20%：完成室内和室外以及所有方面的工程后；
- (iv) 10%：维修责任期（即自竣工证书签发之日起 365 天）届满时的保留款项。竣工证书必须在投标人申报竣工后 7 天内办理。
19. 工程开工日期自发出中标函或移交工地之日起**七（7）**天后生效，以较早者为准。这 7 天时间将被定义为动员期。
20. 所有工程的完工期为两个月，自动工之日起计算。
21. 保留款项为已执行工程价值的**百分之十（10%）**。保留款项的发放应按照合同条款和条件及上文第 18(b)(iv)款的规定执行。
22. 承包商应向雇主支付的违约金，按**每周中标费用的 0.5%**计算，按日计算。违约金总额以中标费用的 10%为限。
23. 维修责任期限为自竣工之日起**三百六十五（365）**天。
24. 雇主无需接受最低报价或任何投标书，亦无需提供拒绝任何投标书的理由。
25. 申请人必须在投标书内附上拟用于投标工程的分包商名单及和专家姓名。即使在正式授予合同和/或动工后，无论有无理由，雇主始终有权接受或拒绝任何预先批准的分包商。

26. 中标单位应负责与各分包商及其他受聘于本工程的标书分包商协调工作，协调各工种之间的工作，从分包商处获取所有必要的信息，以便对本工程进行整体规划；为所有分包商提供正常服务，并对上述工作负全部责任。

27. 投标书

投标人的技术标书应当在开标之日开标。技术标书信封应在投标人或其代表在场时打开。技术标书评价后，由雇主编制合格投标人名单。合格投标人将被告知，合格投标人的财务投标必须在通知的时间、日期和地点，并且在投标人或其代表在场时进行。

28. 中标标准

(i). 雇主保留权利，无需就任何损害或义务通知申请人：-

i. 修改合同的范围和价值。

ii. 拒绝任何或所有应用，无需提供任何理由。

(ii). 对于上述任何一项行为，雇主不承担任何损害赔偿赔偿责任，亦无义务将该等行为的理由通知申请人。

(iii). 申请人或其代理人为施加影响或向雇主施加压力而作出的任何行为，均会导致其申请被拒绝。禁止任何形式的拉票行为。

IV. 工程范围:

序号	工程描述	备注
1.	<p>1. 设计一个面积为 12 x 6.055 平方米（约两个 40 英尺集装箱大小）的集装箱房屋，包括卫生间、淋浴、冷热水龙头、制冷与供暖系统、座椅（30 人）、饮水机等设施。</p> <p>2. 在 2 号门重建 Visa 棚屋，以容纳两间设有座位的小隔间，包括在面积 16 平方米（约）的范围内拆卸部分厚墙，并以防弹玻璃及防护钢梁重新固定，同时提供桌椅及隔断家具。</p>	<p>该区域/办公厅的竣工图将提供最终的承包商，在此基础上，针对序号 1 至 7 给定的工程范围提出临时安置所的一个专题图和所有详细信息，之后提交印度共和国驻华大使馆以供批准。此外，技术标书和专题图必须采用</p>

		数字格式。
2.	为上述 1.1 及 1.2 所述的工作，破除主墙、拆除旧结构、挖掘并准备建造地基。	
3.	将冷热水管由最近的会合点延伸至拟议的 1.1 工地区域。	
4.	1.1 工地集装箱房屋施工及 1.2 Visa 棚屋工地的扩建工作。	
5.	在 1.1 集装箱设施内提供家具、座椅（30 人）、供暖系统、饮水机、带冷热水的洗手间和淋浴设施等。	
6.	1.2 号工程外围提供防爆防弹玻璃。 玻璃结构的底部中心设计一个出口，以确保公共交易。	单侧视图防爆安全玻璃膜的规格如下： (i) 膜厚度 - 8 密耳 (0.20 毫米) (ii) 撕裂强度 - 1,200 磅% (iii) 抗张强度 - 27,000 磅/平方英寸 (iv) 断裂强度 - 215 磅/英寸 (v) 断裂延伸率 - 95% (vi) 剥离强度 - >6 磅/英寸 (vii) 耐磨性 - < 5%
6.	必要时，修补和更换 1.2 中损坏的瓷砖和管道	
7.	电气工程，按要求安装控制面板，开关和扩展件。	
8.	提供符合 1.1 项目要求的空调系统 将空调和供暖系统安装在适当的位置，并在集装箱内设计管道和通风。 加强结构以承受空调系统的重量。	空调系统要求确保在北京的气候条件下持续制冷和供暖。
9.	在 1.1 中提供两间浴室的排气管道	
10.	在集装箱地基上铺设至少 8 英寸高的 GRC 混凝土地基。 根据行业惯例，在 GRC 地基上建造和固定集装箱。	
11.	整体结构防水、隔热。	

12.	集装箱墙板（金属）的厚度不小于 7.5 厘米 。	
13.	内部电线采用优质电铜线，电力负载 10000 瓦。	
14.	为 1.1 提供浴室/卫生间和两个办公隔间的专用电气照明。	
15.	为 1.1 提供多种移动充电类型的充电站。	
16.	在木制隔间、浴室和休息区提供足够数量的电源插座。	
17.	提供一台 HDMI、USB 接口，屏幕尺寸不小于 70 英寸的 LED 电视。	
18.	翻新 Visa 棚屋并提供四台联网电脑，重组小屋/工作站结构。 按照既定规格配置 1.1 和 1.2 中的计算机：	<p>处理器：i5-8 内核操作系统 通用操作系统：Windows 10，专业版 64 位英文版本，配备最新服务包</p> <p>系统恢复 DVD：正版 windows 10 专业版 64 位-恢复 DVD – 英文</p> <p>I/O 接口：正面麦克风/耳机接口、两个正面、两个背面、左侧或右侧 USB 接口</p> <p>内存速率：1333 Mhz</p> <p>内存：8 GB 或以上 DDR4</p> <p>视频适配器：Intel 集成视频</p> <p>音频适配器：Intel 集成音频</p> <p>硬盘：1 TB, 7200 RPM</p> <p>DVD：Win 10 可录写 DVD（带 DVD 播放和刻录软件）</p>

	<p>计算机系统应按既定规格提供下列配件和扩展件：</p> <p>(i) 提供工作电脑椅：带有可旋转式靠背、扶手、高度调节、头部支撑。</p> <p>(ii) 条形码扫描器</p> <p>(ii) 一个网络摄像头</p> <p>(iii) 一台多功能彩色打印机/扫描仪/复印机 (MFP)</p>	<p>网络：Intel 集成千兆以太网</p> <p>键盘：全尺寸-英文键盘</p> <p>定点设备：带滚动按钮的光学鼠标</p> <p>显示器：21 英寸宽的 LED 显示器，配有已装配的安全电缆锁孔功能 HDMI</p> <p>条码阅读器与即插即用 USB 连接器</p> <p>带有高清录像功能的摄像头，兼容 windows 操作系统。</p> <p>5 倍数码变焦，拍摄精准照片</p> <p>彩色 MFP，速度 20 张/分钟，与 windows 兼容。</p> <p>单通道自动文件输送装置 (ADF)</p>
19.	工作区域 1.1 和 1.2 的饮水机。	
20.	1.1 和 1.2 内的网线外部主板。	
21.	天花板和底部框架有足够的强度。提供钢柱以支撑集装箱天花板。	

22.	1.1 和 1.2 中座椅和办公区表面积地板和地毯。	
23.	1.2 浴室区域有足够的防水能力。	
24.	本设计应包括未来在等候区安装一台 CCTV PTZ 摄像头并在 1.1 办公区域安装一台 CCTV 摄像头。	
25.	本设计应为 1.1 等候区咖啡自动售货机的安装提供电力和空间。	
26.	所使用的家具和详细的室内材料应在技术标书中说明，包括所有参数和材料质量。	
27.	提供座位区示意图，包括 1.1 和 1.2 区域的彩色图片	
28.	上述工程范围清单中未列明的其他小型工程/项目，可在参观工地时另行列明，价格见附件。请就下列交付项目向我方提供契约价格。	
29.	投标有效期为 180 天。	
30.	提供建筑设计、修缮和施工、办公建筑和临时结构的改建相关技术人员的姓名。	

V. 投标制度:- 投标公司应将**英文**报价装在信封内，信封上注明“**新办公厅综合设施 2 号门领事服务访客临时安置所建造工程及 VISA 棚屋改造工程的投标报价**”，并在左下角列出投标人的全名、邮寄地址、传真、电子邮件和电话号码；

- i. 密封的标书应提交至**北京市朝阳区亮马桥北街 5 号印度共和国驻华大使馆办公厅主任，邮编 100600**；
- ii. 联系人：Rama Krishna M 先生，专员（财务室），电话：0086-10-85312544，电子邮件：property1.beijing@mea.gov.in；现场参观中国方联系人：Chen Jing

女士，财务室职员，电话：086-10-85312519，电子邮件：

property3.beijing@mea.gov.in

- iii. 投标可以亲自递交，也可以通过快递递交。“**传真/电邮**”**投标不予接受**；
 - iv. 在招标通知规定的截止日期和时间后收到的标书，在任何情况下**不予受理**；
 - v. 应在招标通知中规定的开标日期和时间，在**北京市朝阳区亮马桥北街 5 号印度共和国驻华大使馆，邮编 100600**，同时在公司授权代表出席的情况下开标。
 - vi. 投标书必须按照“附件一和附件二”规定的格式提交。
 - vii. 附件一和证明文件应装在一个密封的信封内，注明“财务标书”。**财务标书必须包含上述工程范围内所有工程的固定总价。**附件二和证明文件应装在标有“技术标书”的密封信封中。**附件二应附上一张 CD/DVD，其中包含技术投标详情和数字格式的专题图。**这两个信封应该放在一个更大的信封/包里，注明公司名称。请注意，这是一个分两部分的投标，只有技术合格的候选人才能进行财务投标。
 - viii. 投标未按照技术标书和财务标书分装程序进行的，其投标无效。
 - ix. 为方便理解，招标文件的非官方中文译本已在代表团网站上发布。如在参考和工程范围上有任何歧义，应以英文为准。
- VI. **财务标书须知（附件二）：**
- a. 财务标书的附件一应提到一笔固定总价金额，作为工程范围内所述工程的完整说明。
 - b. 财务标书应附上一份证明，证明所有工程项目的范围都已包含在给定的报价中，并且在 Beijing on Turnkey E/I 新办公厅综合设施 2 号门（设计和建造基础）建造集装箱房和改造 Visa 棚屋时需要更换的每一个材料/项目部件均满足北京当地法律的质量标准。
 - c. 若工程范围内未提及材料/项目部分，承包商必须提供规范，大使馆有权从任何其他供应商处购买。

VII. **技术标书须知（附件二）：**

- a. 承建商应附上由认可机构提供的有关文件，如《北京市民用办公建筑及临时结构维修保养营业执照》等，并附翻译件；由有关当局发出、经授权的办公建筑维护营运牌照。
- b. 附件二应以 CD/DVD 格式附上技术标书明细和专题图的数字副本。
- c. 承包商应提供一名主管的姓名和联系方式，合同签署后，该主管将负责 Beijing on Turnkey E/I 新办公厅综合设施 2 号门（设计和建造基础）集装箱房的建造和 Visa 棚屋的改造工程。
- d. 在 Beijing on Turnkey E/I 新办公厅综合设施 2 号门（设计和建造基础）建造集装箱房和扩建 Visa 棚屋的承包商应提供一页的行动计划摘要，以完成 Beijing on Turnkey E/I 新办公厅综合设施 2 号门（设计和建造基础）处的集装箱房建造和 Visa 棚屋扩建工程，随附技术标书的时间表。
- e. 投标前必须进行现场参观。承包商可于 2018 年 12 月 27 日前预约到使馆进行现场参观。如预约，请与财务室职员 Chen Jing 女士联系，电话：0086-10-85312519 电子邮件：property3.beijing@mea.gov.in。

财务标书中须填写并提交的形式表

财务标书函（由投标人在本表格中上报固定总价）

投标表格

联系人：[工程名称] _____

至： _____

[雇主名称] _____

我们已检查了上述工程的合同一般条件、规格、图纸、其他时间表、附件和附录，并且已检查了工地和工程实施的一般情况 and 经济条件。我方愿意按照本投标书执行和完成工程，并对其中的任何缺陷进行补救。

人民币 _____（数字）

_____（人民币 _____ 整），包括增值税和所有其他税费。

我方同意在收到标书后 180 天内遵守本投标书，本投标书对我方仍有约束力，可在此日期之前的任何时间接受。我方承认附件构成本投标书的一部分。

如接受本报价，本公司将提供指定的履约保证金，在开工日期后，将在切实可行的情况下尽快展开工程，并在完工期限内按照上述文件完成工程。

除非正式协议已编制并已签署，否则本投标函连同贵公司对其的书面接受将构成双方间具有约束力的合同。

我方理解贵方不必接受最低价或任何贵方可能收到的投标书。签名： _____

_____ 职务： _____ 获正式授权代表及代表[承包商名称]公司签署标书。

日期： _____

2号门集装箱房建造和VISA棚屋改造工程的技术标书形式表

1.	在北京地区工作的机构/公司的注册和成立详情（随附许可证复印件和英文翻译件）。	
2.	经验年限（年）。 参考资料须附英译本。	
3.	联系人姓名；电子邮件；电话	
4.	员工数量，包括管理层	

工程范围表

序号	详情	备注（是/否） 如有偏差，可写备注
1	承包商是否同意工程范围的所有部分。	
2	如有偏差，请备注	
3	是否已附上完整的行动计划及附有技术细节/专题图表的CD/DVD	
4	是否已附上营业执照的证明文件和翻译件	

本人谨此证明，上述所填报的资料均完全正确。

（授权人员签名）

日期_____

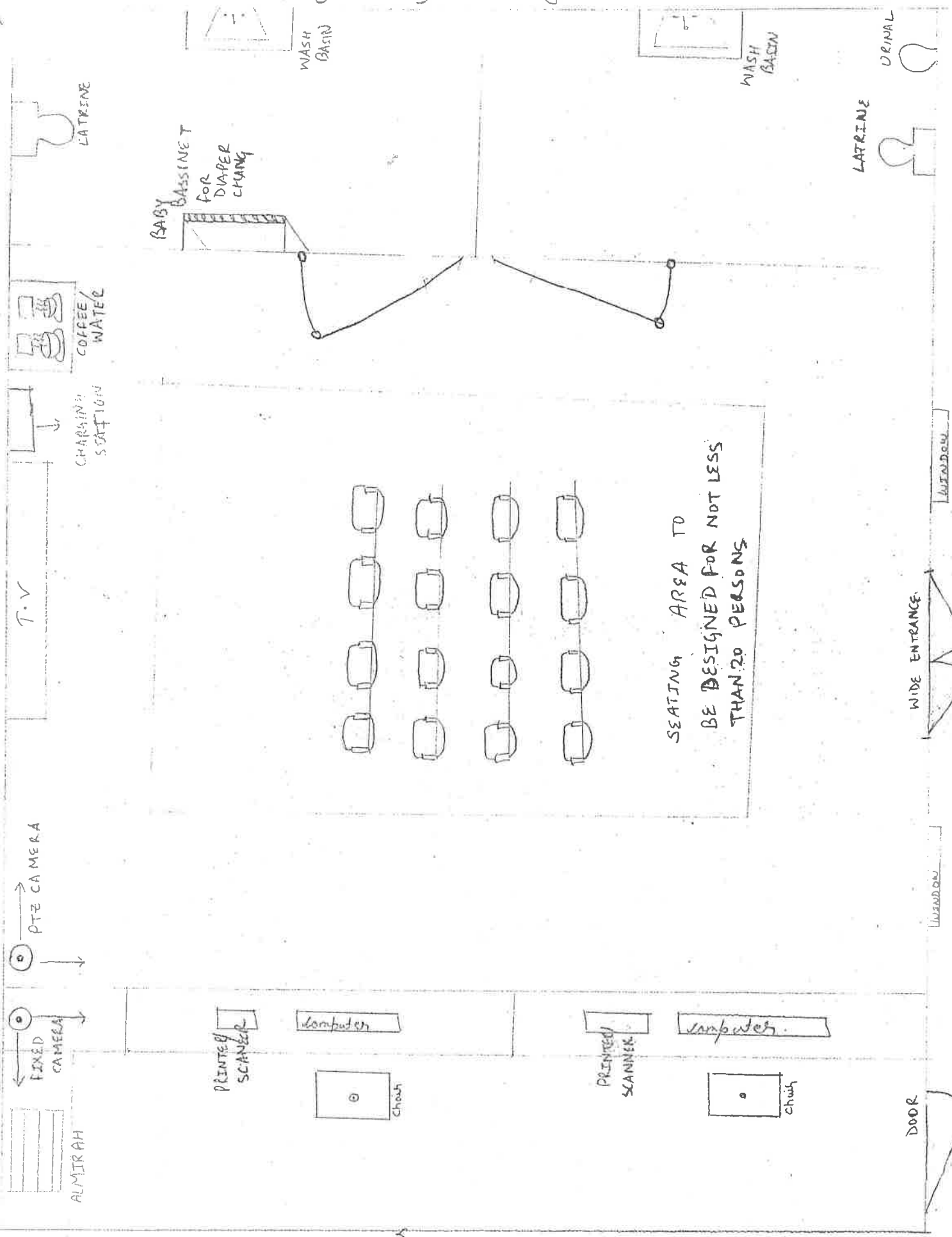
机构/公司名称和地址_____

公司盖章

WORK AREA I.1

6.05 meters

12 meters



(i) Drawing is NOT upto scale
(ii) Basic drawing shows placement of facilities
(iii) Placement of Allocated etc. is not shown.

LATRINE

COFFEE/WATER

CHARGING STATION

T.V.

PTZ CAMERA

FIXED CAMERA

ALMIRAH

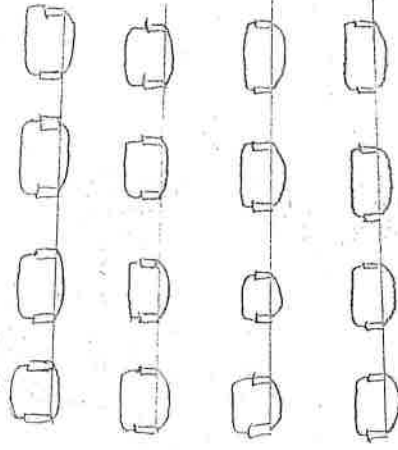
BABY BASSINET FOR DIAPER CHANGING

WASH BASIN

WASH BASIN

LATRINE

URINAL



SEATING AREA TO BE DESIGNED FOR NOT LESS THAN 20 PERSONS

PRINTED SCANNER

computer

chair

PRINTED SCANNER

computer

chair

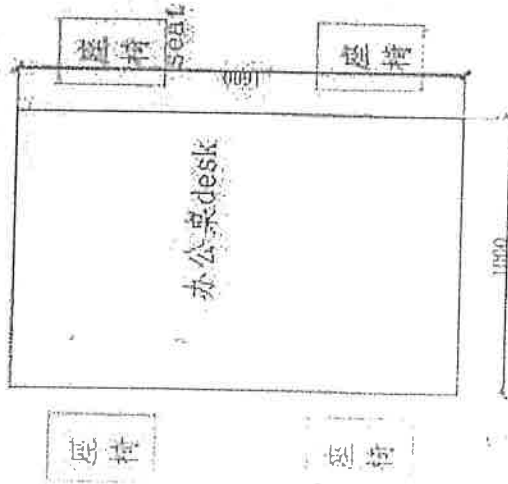
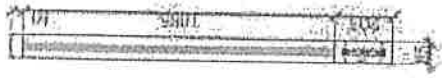
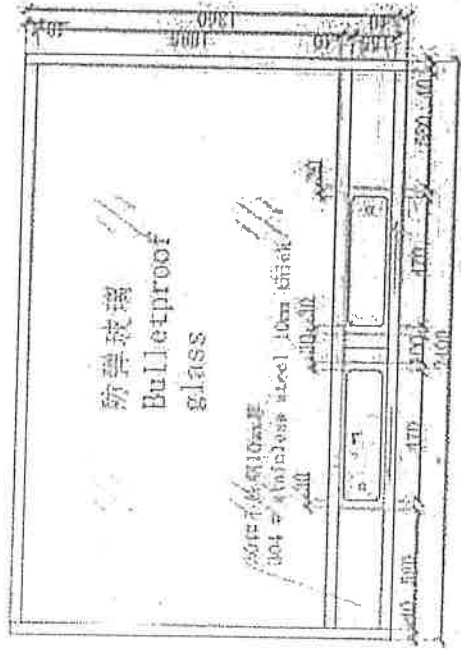
DOOR

WINDOW

WIDE ENTRANCE

WINDOW

WORK AREA I.2



备注:
 1. 图中尺寸仅供参考, 应以现场实际尺寸为准。
 2. 管座均不防锈。
 3. 密封仅供参考。

Remarks:
 The dimensions in the figures are for reference only. The actual size of the items shall prevail.
 2. decorated with stainless steel.
 3. holds hands only for signs.

名称	规格	数量	备注
防弹玻璃	1370*1080*10mm	1	
密封条	1000*10	4	
管座			
把手			
其他			